



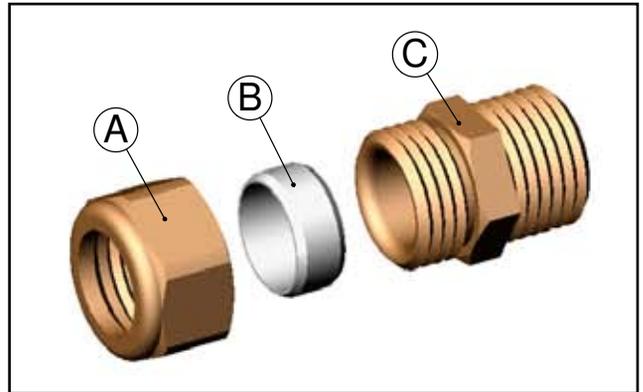
Обжимные фитинги с обжимным кольцом из Р.Т.Ф.Е. Compression fittings with P.T.F.E. ring

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРИМЕЧАНИЯ / TECHNICAL DATA

Соответствуют норме DIN 50930.6 – Соответствуют министерскому декрету 174 от 6 апреля 2004 Соответствуют норме UNI EN 1254-2
Comply with DIN 50930.6 - Comply with D.M. 174 dated 6 April 2004 - Comply with UNI EN 1254-2

- (RU)** A) Обжимная гайка, горячая штамповка, латунь, UNI EN 12165 CW617N, обработка стальной дробью. Маркировка "MADE IN ITALY".
B) Обжимное кольцо из Р.Т.Ф.Е.
C) Корпус фитинга из латуни UNI EN 12165 CW617N, горячая штамповка и обработка стальной дробью, или из латунного тянутого нормализованного прутка по нормам UNI EN 12164 CW614N. Маркировка "MADE IN ITALY".

- (GB)** A) Screw nut hot forged in brass UNI EN 12165 CW617N steel sand blasting. Stamped "MADE IN ITALY".
B) Ring made in P.T.F.E.
C) Body made in hot forged brass UNI EN 12165 CW617N steel sand blasting or in normalized brass rod UNI EN 12164 CW614N.



МОНТАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ / ASSEMBLING INSTRUCTION

- (RU)**
A) Обрезать медную трубу перпендикулярно ее оси, удаляя заусенцы или стружку. Рекомендуется пользоваться в этих целях надлежащим инструментом.
B) Надеть гайку на трубу.
C) Надеть обжимное кольцо на трубу.
D) Вставить трубу в корпус фитинга до упора.
E) Завинтить гайку вручную по мере возможности, затем довинтить гаечным ключом, подобранным, как указано в таблице.

- (GB)**
A) Cut the copper pipe perpendicular to its axis using appropriate tool, remove any trimming carefully.
B) Fit the nut on the pipe.
C) Fit the ring on the pipe.
D) Fit the pipe on the body up to the mechanical stop.
E) Tighten the nut by hand till it is possible, then using the tool, tighten the nut following the table value indicated.

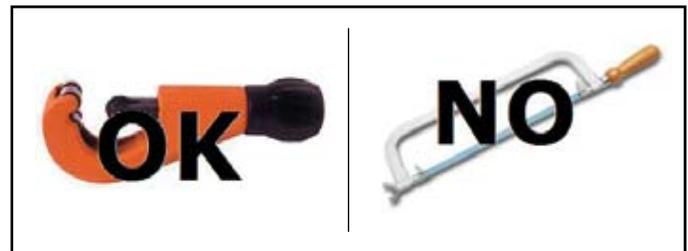
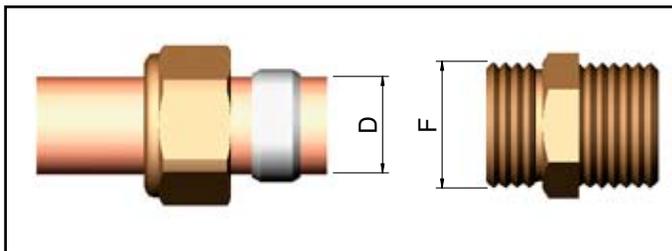


Таблица резьбы / Table thread

D	8	10	12	12R	14	15	16	16R	18	22	28	35	42	54
F	G 3/8	9/16UNEF-24	G3/8	G1/2	G1/2	G1/2	G1/2	G3/4	G 3/4	W 1"1/8x14F	W 1"3/8x14F	W 42,6x1,814 p	W 49,2x2,309 p	W 63,5x2,309 p

- (RU)** По вопросам правильного проектирования, монтажа, испытания и эксплуатации систем водоснабжения и отопления см. положения действующих норм:
UNI EN 806 : 2008 и UNI 9182 : 2010

- (GB)** For planning, installation, testing and **workmanlike management** of plumbing and heating system, please refer to comply with the provisions of the existing norms:
UNI EN 806 : 2008 e UNI 9182 : 2010

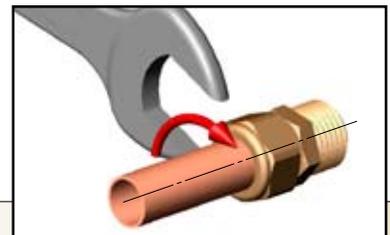


Таблица затяжки / Table tightening

D	8	10	12	14	15	16	18	22	28	35	42	54
Обороты затяжки tightening turns	1- 1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/2	1-1/4	1	1	1	1

- (RU)**
Прим.: При использовании трубы из отожженной меди целесообразно применять вставки (арт. 216H)

- (GB)**
Note: For soft Copper Pipe it is convenient to use the brass reinforcement (Art.216H)